

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

49. aastakäik
21. märts 2006

Sisukord

I	<i>Aktid, mille avaldamine on kohustuslik</i>	
★	Nõukogu määrus (EÜ) nr 456/2006, 20. märts 2006, millega parandatakse määrust (EÜ) nr 1786/2003 kuivsoodaturu ühise korralduse kohta	1
	Komisjoni määrus (EÜ) nr 457/2006, 20. märts 2006, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril	3
	Komisjoni määrus (EÜ) nr 458/2006, 20. märts 2006, impordisertifikaatide kohta seoses veiselihasektori toodetega, mis on pärit Botswana, Keeniast, Madagaskarilt, Svaasimaalt, Zimbabwe ja Namiibiast	5
	Komisjoni määrus (EÜ) nr 459/2006, 20. märts 2006, millega kehtestatakse toorpuuvilla maailmaturu hind	7
	Komisjoni määrus (EÜ) nr 460/2006, 20. märts 2006, mis käsitleb impordilitsentside andmist määrusega (EÜ) nr 393/2006 avatud autonoomse tariifikvoodi alusel imporditava küüslaugu jaoks	8
	Komisjoni määrus (EÜ) nr 461/2006, 20. märts 2006, mis käsitleb impordilitsentside andmist teatavate konservitud seente jaoks, mida imporditakse määrusega (EÜ) nr 392/2006 avatud autonoomse tariifikvoodi alusel	9
★	Komisjoni direktiiv 2006/33/EÜ, 20. märts 2006, millega muudetakse direktiivi 95/45/EÜ seoses päikeseloojangukollase FCF (E 110) ja titaandioksiidiga (E 171) ⁽¹⁾	10
<hr/>		
II	<i>Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik</i>	
	Nõukogu	
	2006/230/EÜ:	
★	Nõukogu otsus, 18. juuli 2005, Euroopa Ühenduse ja Kanada valitsuse vahelise kokkuleppe sõlmimise kohta seoses andmete töötlemisega, mis käsitlevad elteavet reisijate kohta (API) ning reisijate registreid (PNR)	14
	Euroopa Ühenduse ja Kanada valitsuse vaheline kokkulepe seoses andmete töötlemisega, mis käsitlevad elteavet reisijate kohta ning reisijate registreid	15

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätkub pöördel)

★ Nõukogu ühine seisukoht 2006/231/ÜVJP, 20. märts 2006, millega ajakohastatakse ühist seisukohta 2001/931/ÜVJP terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta ja tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2005/936/ÜVJP	20
---	----



I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 456/2006,**20. märts 2006,****millega parandatakse määrust (EÜ) nr 1786/2003 kuivisöödaturu ühise korralduse kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

alates määruse (EÜ) nr 1786/2003 kohaldamise kuupäevast,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 36 ja artikli 37 lõike 2 kolmandat lõiku,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

*Artikkel 1*võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽¹⁾

Määrust (EÜ) nr 1786/2003 parandatakse järgmiselt.

ning arvestades järgmist:

1. Artiklis 1 oleva tabeli esimese veeru punktis a asendatakse CN-koodid ex 1214 90 91 ja ex 1214 90 99 CN-koodiga ex 1214 90 90.

(1) Määruse (EÜ) nr 1786/2003 ⁽²⁾ tekstis esinevad mõned vead.

2. Artikli 5 lõikes 1 asendatakse garanteeritud maksimumkogus 4 855 900 tonni garanteeritud maksimumkogusega 4 960 723 tonni.

(2) Kombineeritud nomenklatuuri muudatuse tõttu tuleks artiklis 1 asendada CN-koodid ex 1214 90 91 ja ex 1214 90 99 CN-koodiga ex 1214 90 90.

3. Artikkel 6 asendatakse järgmisega:

(3) Artikli 5 lõikes 1 osutatud garanteeritud maksimumkogus 4 855 900 tonni tuleks asendada garanteeritud maksimumkogusega 4 960 723 tonni, mis vastab nimetatud artikli lõikes 2 loetletud riiklike garanteeritud koguste summale.

“Artikkel 6

Kui mõnel turustusaastal kuivisöödakogus, mille puhul taotletakse toetust artikli 4 lõike 2 kohaselt, ületab artikli 5 lõikes 1 osutatud garanteeritud maksimumkoguse, vähendatakse makstavat toetust igas liikmesriigis, kus tootmine ületab garanteeritud riikliku koguse, vähendades kulusid sõltuvalt sellest, mitu protsenti garanteeritud maksimumkoguse ületamine asjaomases liikmesriigis moodustab ületamise kogusummast.

(4) Artikli 6 esimene lõik tuleks ümber sõnastada, et täpselt kirjeldada toetuse vähendamise meetodit juhuks, kui garanteeritud maksimumkogust peaks ületatama. Sama artikli teises lõigus tuleks kõikide keeleversioonide tekstid ühtlustada, et kasutataks ühesuguseid termineid, kui väljendatakse põhimõtet, et garanteeritud maksimumkoguse ületamise korral ei ole eelarvekulude suurendamine võimalik.

Toetuse vähendamine kehtestatakse artikli 18 lõikes 2 osutatud korra kohaselt niisugusel tasemel, mis tagab, et eurodes väljendatud eelarvekulud ei ületa kulusid, mis oleksid tekkinud juhul, kui garanteeritud maksimumkogust ei oleks ületatud.”

(5) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 1786/2003 vastavalt parandada.

Artikkel 2

(6) Kuivõrd nimetatud parandused ei avalda ettevõtjatele negatiivset mõju, tuleks käesolevat määrust kohaldada

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. aprillist 2005.

⁽¹⁾ *Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata.⁽²⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 114. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 583/2004 (ELT L 91, 30.3.2004, lk 1).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. märts 2006

Nõukogu nimel
eesistuja
J. PRÖLL

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 457/2006,**20. märts 2006,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voo- ruse tule- mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest impordi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava- hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi- väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 21. märtsil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. märts 2006

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 20. märtsi 2006. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood (¹)	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	110,3
	204	54,2
	212	102,0
	624	101,8
	999	92,1
0707 00 05	052	139,2
	999	139,2
0709 90 70	052	131,7
	204	50,4
	999	91,1
0805 10 20	052	68,9
	204	43,6
	212	53,1
	220	45,2
	400	60,8
	448	37,8
	624	61,8
	999	53,0
0805 50 10	052	65,0
	624	67,8
	999	66,4
0808 10 80	388	101,4
	400	114,1
	404	102,5
	508	82,7
	512	79,2
	524	78,8
	528	77,8
	720	92,1
	999	91,1
	0808 20 50	388
512		73,2
528		73,4
720		48,1
999		69,1

(¹) Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 458/2006,**20. märts 2006,****impordisertifikaatide kohta seoses veiselihasektori toodetega, mis on pärit Botswanast, Keeniast, Madagaskarilt, Svaasimaalt, Zimbabwe ja Namiibiast**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1254/1999 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse nõukogu 10. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2286/2002, millega kehtestati kord, mida kohaldatakse põllumajandustoodete ja -kaupade suhtes, mis on saadud teatavatest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest (AKV riigid) pärit põllumajandustoodete töötlemisel, ja tunnistati kehtetuks määrus (EÜ) nr 1706/98, ⁽²⁾võttes arvesse komisjoni 19. detsembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 2247/2003, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2286/2002 (Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest (AKV riikidest) pärit põllumajandussaaduste töötlemisel saadud põllumajandustoodete ja -kaupade suhtes kohaldatava korra kohta) rakenduseeskirjad veiselihasektoris, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 2247/2003 artikliga 1 nähakse ette võimalus välja anda impordisertifikaate veiselihasektori toodetele, mis on pärit Botswanast, Keeniast, Madagaskarilt, Svaasimaalt, Zimbabwe ja Namiibiast. Siiski peab import toimuma igale eksportivale kolmandale riigile ettenähtud koguste piires.
- (2) Sertifikaatide taotluste maht, mis esitati konditustatud liha kohta 1.–10. märtsil 2006 vastavalt määrusele (EÜ) nr 2247/2003, ei ületa Botswanast, Keeniast, Madagaskarilt, Svaasimaalt, Zimbabwe ja Namiibiast pärit toodete puhul nende riikide saadaolevate koguste hulka. Seega on võimalik anda impordisertifikaadid taotletud koguste.

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1899/2004 (ELT L 328, 30.10.2004, lk 67).

⁽²⁾ EÜT L 348, 21.12.2002, lk 5.

⁽³⁾ ELT L 333, 20.12.2003, lk 37. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1118/2004 (ELT L 217, 17.6.2004, lk 10).

(3) Kogused, mille kohta sertifikaate saab taotleda alates 1. aprillist 2006, tuleb kehtestada koguhulga 52 100 t piires.

(4) Tuleks meenutada, et käesolev määrus ei piira nõukogu 12. detsembri 1972. aasta direktiivi 72/462/EMÜ (sanitaarprobleemide ja sanitaarkorra kohta kolmandatest riikidest pärit veiste, sigade, lammaste ja kitsede ning värse liha või lihatoodete importimisel) ⁽⁴⁾ rakendamist,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Järgmised liikmesriigid annavad 21. märtsil 2006 impordisertifikaadid veiselihasektori toodetele, väljendatuna konditustatud lihana, mis on pärit teatavatest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest ning mille kogused ja päritoluriigid on esitatud järgmiselt:

Saksamaa:

- 60 t, mis on pärit Botswanast,
- 150 t, mis on pärit Namiibiast.

Ühendkuningriik:

- 100 t, mis on pärit Botswanast,
- 500 t, mis on pärit Namiibiast.

Artikkel 2

Litsentsitaotlusi võib määruse (EÜ) nr 2247/2003 artikli 4 lõike 2 kohaselt esitada 2006. aasta aprilli esimese 10 päeva jooksul järgmiste konditustatud veise- ja vasikalihaga koguste kohta:

Botswana:	17 936 t,
Keenia:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Svaasimaa:	3 363 t,
Zimbabwe:	9 100 t,
Namiibia:	11 600 t.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub 21. märtsil 2006.

⁽⁴⁾ EÜT L 302, 31.12.1972, lk 28. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 36).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. märts 2006

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
J. L. DEMARTY

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 459/2006,
20. märts 2006,
millega kehtestatakse toorpuuvilla maailmaturuhind

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Kreeka ühinemisaktile lisatud protokolli nr 4 puuvilla kohta, viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1050/2001, ⁽¹⁾

võttes arvesse nõukogu 22. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1051/2001 puuvilla tootmistoetuse kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 4 tuleb toorpuuvilla maailmaturuhind määrata korrapäraselt kindlaks, lähtudes puuvillakiu hinnast maailmaturul ja võttes arvesse varasemat suhet puuvillakiu maailmaturuhinna ja toorpuuvilla arvatud maailmaturuhinna vahel. See varasem suhe on kehtestatud komisjoni 2. augusti 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1591/2001, ⁽³⁾ (millega sätestatakse puuvilla toetuskava üksikasjalikud rakendus-eeskirjad) artikli 2 lõikes 2. Kui maailmaturuhinda ei saa nii kindlaks määrata, kehtestatakse hind viimati kindlaks määratud hinna alusel.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 5 määratakse toorpuuvilla maailmaturuhind kindlaks eriomaduste ga toote osas ja võttes arvesse kõige soodsamaid pakku-

mi ja noteeringuid maailmaturul nende hulgast, mida peetakse tõelisele turusuundumusele kõige tüüpilisemaks. Selleks arvutatakse ühel või mitmel Euroopa börsil tehtud pakkumiste ja noteeringute keskmine toote puhul, mis on tarnitud ühenduse sadamasse CIF-saadetisena ja on pärit eri tarnijariikidest, mida peetakse rahvusvahelisele kaubandusele kõige tüüpilisemateks. On olemas siiski säte puuvillakiu maailmaturuhinna kindlaksmääramise kriteeriumide kohandamiseks, et kajastada tarnitud tootest ning asjaomastest pakkumistest ja noteeringutest tingitud erinevusi. Kohandused on määratletud määruse (EÜ) nr 1591/2001 artikli 3 lõikes 2.

- (3) Eespool nimetatud kriteeriumide kohaldamise tulemusel saadakse allpool kindlaks määratud toorpuuvilla maailmaturuhind,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklis 4 osutatud toorpuuvilla maailmaturuhinnaks kehtestatakse 21,897 EUR/100 kg kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 21. märtsil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. märts 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 148, 1.6.2001, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 148, 1.6.2001, lk 3.

⁽³⁾ EÜT L 210, 3.8.2001, lk 10. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1486/2002 (EÜT L 223, 20.8.2002, lk 3).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 460/2006,**20. märts 2006,****mis käsitleb impordilitsentside andmist määrusega (EÜ) nr 393/2006 avatud autonoomse tariifikvoodi alusel imporditava küüslaugu jaoks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

1. Impordilitsentsid, mida senised importijad on taotlenud määruse (EÜ) nr 393/2006 artikli 4 lõike 1 alusel ja mida käsitlevad taotlused on liikmesriigid komisjonile esitanud 16. märtsil 2006. aastal antakse välja 2,319 % ulatuses taotletud kogusest.

võttes arvesse komisjoni 6. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 393/2006, millega avatakse autonoomne tariifikvoot küüslaugu jaoks ja sätestatakse selle haldamine, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 3,

2. Impordilitsentsid, mida uued importijad on taotlenud määruse (EÜ) nr 393/2006 artikli 4 lõike 1 alusel ja mida käsitlevad taotlused on liikmesriigid komisjonile esitanud 16. märtsil 2006. aastal antakse välja 0,857 % ulatuses taotletud kogusest.

ning arvestades järgmist:

Artikkel 2

Seniste ja uute importijate poolt liikmesriikide pädevatele asutustele määruse (EÜ) nr 393/2006 artikli 4 lõike 1 alusel esitatud litsentsitaotlustes märgitud kogused on suuremad kui saadaolev kogus. Seega tuleks kindlaks määrata, millises ulatuses on võimalik litsentse välja anda,

Käesolev määrus jõustub 21. märtsil 2006.

Käesolevat määrust kohaldatakse kuni 30. juunini 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. märts 2006.

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 65, 7.3.2006, lk 18.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 461/2006,**20. märts 2006,****mis käsitleb impordilitsentside andmist teatavate konservitud seente jaoks, mida imporditakse määrusega (EÜ) nr 392/2006 avatud autonoomse tariifikvoodi alusel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 6. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 392/2006, millega avatakse autonoomne tariifikvoot konservitud seente jaoks ja sätestatakse selle haldamine, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

Seniste ja uute importijate poolt liikmesriikide pädevatele asutustele määruse (EÜ) nr 392/2006 artikli 4 lõike 1 alusel esitatud litsentsitaotlustes märgitud kogused on suuremad kui saadaolev kogus. Seega tuleks kindlaks määrata, millises ulatuses on võimalik litsentse välja anda,

1. Impordilitsentsid, mida senised importijad on taotlenud määruse (EÜ) nr 392/2006 artikli 4 lõike 1 alusel ja mida käsitlevad taotlused on liikmesriigid komisjonile esitanud 16. märtsil 2006. aastal, antakse välja 8,587 % ulatuses taotletud kogusest.

2. Impordilitsentsid, mida uued importijad on taotlenud määruse (EÜ) nr 392/2006 artikli 4 lõike 1 alusel ja mida käsitlevad taotlused on liikmesriigid komisjonile esitanud 16. märtsil 2006. aastal, antakse välja 17,391 % ulatuses taotletud kogusest.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 21. märtsil 2006.

Käesolevat määrust kohaldatakse kuni 30. juunini 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. märts 2006

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 65, 7.3.2006, lk 14.

KOMISJONI DIREKTIIV 2006/33/EÜ,

20. märts 2006,

millega muudetakse direktiivi 95/45/EÜ seoses päikeseloojangukollase FCF (E 110) ja titaandioksiidiga (E 171)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiivi 89/107/EMÜ toiduainetes lubatud lisaineid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 lõike 3 punkti a,

olles konsulteerinud Euroopa Toiduohutusametiga,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 26. juuli 1995. aasta direktiiviga 95/45/EÜ, millega nähakse ette toiduainetes kasutatavate värvainete puhtuse erikriteeriumid, ⁽²⁾ on sätestatud puhtuse kriteeriumid Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. juuni 1994. aasta direktiivis 94/36/EÜ (toiduainetes kasutatavate värvainete kohta) ⁽³⁾ nimetatud värvainete kohta.

(2) Vastavalt direktiivile 94/36/EÜ on päikeseloojangukollast FCF (E 110) lubatud kasutada värvainena teatavates toiduainetes. Teaduslikult on tõestatud, et teatud tingimustel võib päikeseloojangukollase tootmise käigus tekkida lisandina Sudan I (1-(fenüülaso)-2-naftalenool). Sudan I ei ole lubatud värvaine ning on toidus soovimatu aine. Selle esinemine päikeseloojangukollases tuleks seepärast piirata koguseni, mis on väiksem avastamiskünnisest 0,5 mg/kg. Seepärast tuleks päikeseloojangukollase FCF (E 110) puhtusekriteeriume vastavalt muuta.

(3) Tuleks arvesse võtta FAO/WHO ühise lisainete ekspertkomisjoni (JECFA) poolt *Codex Alimentarius*'es esitatud lisainete spetsifikatsioone ja analüüsimeetodeid. JECFA

⁽¹⁾ EÜT L 40, 11.2.1989, lk 27. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 226, 22.9.1995, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2004/47/EÜ (ELT L 113, 20.4.2004, lk 24).

⁽³⁾ EÜT L 237, 10.9.1994, lk 13. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1882/2003.

on hakanud kõigis toidu lisainete spetsifikatsioonides asendada raskemetallide (nt plii) teste asjaomaste üksikute metallide asjakohaste piirangutega. Seepärast tuleks päikeseloojangukollase FCF (E 110) piiranguid vastavalt muuta.

(4) Vastavalt direktiivile 94/36/EÜ on titaandioksiidi (E 171) lubatud kasutada värvainena teatavates toiduainetes. Titaandioksiidi on võimalik toota nii, et tekivad anataasi või rutiili struktuuriga kristallid. Titaandioksiidi rutiilivormi lehekesed erinevad anataasivormist nii struktuurilt kui ka optilistelt omadustelt (pärlmutritaoline helk). Titaandioksiidi rutiilivormi on tehnoloogia tõttu vaja kasutada toiduainetes värvainena ning toidulisanditabeltide kattekihhis. Euroopa Toiduohutusamet kinnitas 7. detsembril 2004, et titaandioksiidi rutiilivormi kasutamine lehekestena või amorfsena ei tekita ohutusprobleeme. Seepärast tuleks titaandioksiidi (E 171) puhtusekriteeriume muuta, et kanda loetellu nii aine anataasi- kui ka rutiilivorm.

(5) Seepärast tuleb direktiivi 95/45/EÜ vastavalt muuta.

(6) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 95/45/EÜ lisa muudetakse kooskõlas käesoleva direktiivi lisaga.

Artikkel 2

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 10. aprilliks 2007. Nad edastavad kõnealuste õigusnormide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastu võetud põhiliste riigisiseste õigusnormide teksti.

Artikkel 3

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 20. märts 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

LISA

Direktiivi 95/45/EÜ lisa B-osa muudetakse järgmiselt.

1) Päikeseloojangukollast FCF (E 110) käsitlev tekst asendatakse järgmisega:

“E 110 PÄIKESELOOJANGUKOLLANE FCF

Sünonüümid	CI kollane toiduvärv 3, oranžkollane S
Mõiste	Päikeseloojangukollane FCF koosneb peamiselt dinaatrium-2-hüdroksü-1-(4-sulfonatofenüülaso)-naftaleen-6-sulfonaadist ja lisavärvainetest, peamisteks värvituteks koostisaineteks on naatriumkloriid ja/või naatriumsulfaat. Päikeseloojangukollase FCF kirjeldus on antud naatriumsoola kohta. Lubatud on ka kaltsium- ja kaaliumsool.
Klass	Monoasüühendid
Värvindeksi nr	15985
EINECSi nr	220-491-7
Keemiline nimetus	Dinaatrium-2-hüdroksü-1-(4-sulfonatofenüülaso)-naftaleen-6-sulfonaat
Keemiline valem	$C_{16}H_{10}N_2Na_2O_7S_2$
Molekulmass	452,37
Analüüs	Sisaldab kokku vähemalt 85 % värvaineid (ümberarvutatuna naatriumsooladele) $E_{1\text{cm}}^{1\%}$ 555 (vesilahuses pH 7 juures)
Kirjeldus	Oranžikaspunase värvusega pulber või graanulid
Identifitseerimisandmed	
A. Spektromeetria	Neeldumismaksimum vees, pH 7, on umbes 485 nm juures
B. Oranž vesilahus	
Puhtus	
Vees lahustumatud ained	Mitte üle 0,2 %
Lisavärvained	Mitte üle 5,0 %
1-(fenüülaso)-2-naftalenool (Sudan I)	Mitte üle 0,5 mg/kg
Muud orgaanilised ühendid peale värvainete:	
4-aminobenseen-1-sulfoonhape	} Kokku mitte üle 0,5 %
3-hüdroksünaftaleen-2,7-disulfoonhape	
6-hüdroksünaftaleen-2-sulfoonhape	
7-hüdroksünaftaleen-1,3-disulfoonhape	
4,4'-diasoaminodi(benseen-sulfoonhape)	
6,6'-oksüdi(naftaleen-2-sulfoonhape)	
Sulfoneerimata primaarsed aromaatsed amiinid	Mitte üle 0,01 % (ümberarvutatuna aniliinile)
Eetriga ekstraheeritavad ained	Mitte üle 0,2 % neutraalses keskkonnas
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg
Plii	Mitte üle 2 mg/kg
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg”

2) Titaandioksiidi E 171 käsitlev tekst asendatakse järgmisega:

“E 171 TITAANDIOKSIID

Sünonüümid	CI pigmentvalge 6
Mõiste	Titaandioksiid koosneb peamiselt puhtast anataasi- ja/või rutiilivormis titaandioksiidist, mis võib olla kaetud vähese koguse alumiiniumoksiidi ja/või ränidioksiidiga, et parandada toote tehnoloogilisi omadusi.
Klass	Anorgaanilised ühendid
Värvindeksi nr	77891
EINECSi nr	236-675-5
Keemiline nimetus	Titaandioksiid
Keemiline valem	TiO ₂
Molekulmass	79,88
Analüüs	Sisaldus on vähemalt 99 % alumiiniumoksiidi- ja ränidioksiidivabast ainest
Kirjeldus	Valge või nõrga värvusega pulber
Identifitseerimisandmed	
Lahustuvus	Vees ja orgaanilistes lahustites lahustumatu. Lahustub aeglaselt vesinikfluoriidhappes ja kuumas kontsentreeritud väävelhappes.
Puhtus	
Massikadu kuivatamisel	Mitte üle 0,5 % (105 °C, 3 tundi)
Kadu põletamisel	Mitte üle 1,0 % lenduvate lisandite vabast ainest (800 °C)
Alumiiniumoksiid ja/või ränidioksiid	Kokku mitte üle 2,0 %
0,5 N HCl-is lahustuvad ained	Mitte üle 0,5 % alumiiniumoksiidi- ja ränidioksiidivabast ainest ning alumiiniumoksiidi ja/või ränidioksiidi sisaldavate toodete puhul mitte üle 1,5 % müüdava toote massist.
Vees lahustuvad ained	Mitte üle 0,5 %
Kaadmium	Mitte üle 1 mg/kg
Antimon	Mitte üle 50 mg/kg täielikult lahustunud aine kohta
Arseen	Mitte üle 3 mg/kg täielikult lahustunud aine kohta
Plii	Mitte üle 10 mg/kg täielikult lahustunud aine kohta
Elavhõbe	Mitte üle 1 mg/kg täielikult lahustunud aine kohta
Tsink	Mitte üle 50 mg/kg täielikult lahustunud aine kohta.”.

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

18. juuli 2005,

Euroopa Ühenduse ja Kanada valitsuse vahelise kokkuleppe sõlmimise kohta seoses andmete töötlemisega, mis käsitlevad eelteavet reisijate kohta (API) ning reisijate registreid (PNR)

(2006/230/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 95 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lõigu esimese lausega ja lõike 3 esimese lõiguga,

Käesolevaga kiidetakse ühenduse nimel heaks Euroopa Ühenduse ja Kanada valitsuse vaheline kokkuleppe seoses API ja PNRi käsitlevate andmete töötlemisega.

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

Kokkuleppe tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽¹⁾

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud Euroopa Ühenduse nimel kokkuleppele alla kirjutama, et muuta see ühenduse suhtes siduvaks. ⁽²⁾

ning arvestades järgmist:

Artikkel 3

(1) 7. märtsil 2005. aastal volitas nõukogu komisjoni pidama ühenduse nimel Kanadaga läbirääkimisi kokkuleppe sõlmimise üle seoses selliste andmete töötlemise ja edastamisega lennuetevõtjate poolt Kanada piirikaitse-teenistusele, mis käsitlevad eelteavet reisijate kohta (edaspidi "API") ja reisijate registreid (edaspidi "PNR").

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 18. juuli 2005

(2) Kokkulepe tuleks heaks kiita,

Nõukogu nimel
eesistuja

J. STRAW

⁽¹⁾ Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata.

⁽²⁾ Nõukogu peasekretariaat korraldab lepingu jõustumise kuupäeva avaldamise Euroopa Liidu Teatajas

Euroopa Ühenduse ja Kanada valitsuse vaheline

KOKKULEPE

seoses andmete töötlemisega, mis käsitlevad eelteavet reisijate kohta ning reisijate registreid

EUROOPA ÜHENDUS ja KANADA VALITSUS (edaspidi "kokkuleppeosalised"),

TUNNISTADES põhiõiguste ja -vabaduste austamise tähtsust, eriti õigust eraelu puutumatusel ja kõnealuste väärtuste austamist terrorismi ja sellega seotud kuritegude ning muude raskete riikidevahelise ulatusega kuritegude, sealhulgas organiseeritud kuritegevuse vastases võitluses ja nimetatud kuritegude ennetamisel;

VÖTTES ARVESSE Kanada valitsuse nõudeid Kanadasse reise korraldavatele lennuettevõtjatele seoses eelteavet reisijate kohta ja reisijate registrit käsitlevate andmete (edaspidi "API ja PNRi andmed") esitamisega Kanada pädevatele asutustele, kui asjaomaseid andmeid kogutakse ja säilitatakse ettevõtjate automatiseeritud ettetellimissüsteemides ja väljalennu registreerimise süsteemides;

VÖTTES ARVESSE Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 punkti c;

VÖTTES ARVESSE asjaomase pädeva asutuse võetud kohustusi selle kohta, kuidas lennuettevõtjatel saadud API ja PNRi andmeid töödelda (edaspidi "kohustused");

VÖTTES ARVESSE direktiivi 95/46/EÜ artikli 25 lõike 6 kohaselt tehtud asjakohast komisjoni otsust (edaspidi "asjakohane otsus"), mille kohaselt asjaomased Kanada pädevad asutused kaitsevad piisaval tasemel API ja PNRi andmeid, mida Euroopa Ühendus (edaspidi "ühendus") on andnud Kanadasse suunduvate lendude reisijate kohta vastavalt asjaomastele kohustustele, mis on lisatud vastavale otsusele;

VÖTTES ARVESSE ülevaadatud juhiseid API kohta, mis on vastu võetud Maailma Tolliorganisatsiooni, Rahvusvahelise Lennutranspordi Assotsiatsiooni ja Rahvusvahelise Tsiivilennundusorganisatsiooni poolt;

KOHUSTUDES tegema koostööd Rahvusvahelise Tsiivilennundusorganisatsiooni abistamisel selles, et töötada välja kaubalende sooritatavatel lennuettevõtjatel saadavate PNRi andmete edastamise mitmepoolsed standardid;

VÖTTES ARVESSE võimalust muuta edaspidi käesoleva kokkuleppe I lisa lihtsustatud korras, eriti kokkuleppeosaliste vahelise vastastikkuse põhimõtte tagamiseks,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

Artikkel 1

Eesmärk

1. Käesoleva kokkuleppe eesmärk on tagada, et isikute API ja PNRi andmed kokkuleppe piirkonnas toimuvatel lennureisidel esitatakse austades täielikult põhiõigusi ja -vabadusi, eriti õigust eraelu puutumatusel.
2. Kokkuleppe piirkonnas toimuvad reisid on lennuettevõtja korraldatud reisid ühe kokkuleppeosalise territooriumilt teise kokkuleppeosalise territooriumile.

Artikkel 2

Pädevad asutused

Vastava kokkuleppeosalise pädev asutus on asutus, kes Kanadas või Euroopa Liidus vastutab isikute API ja PNRi andmete töötlemise eest kokkuleppe piirkonnas toimuvatel lennureisidel, nagu on sätestatud käesoleva kokkuleppe I lisas, mis moodustab selle lahutamatu osa.

Artikkel 3

API ja PNRi andmete töötlemine

1. Kokkuleppeosalised lepivad kokku, et isikute API ja PNRi andmeid kokkuleppe piirkonnas toimuvatel reisidel töödeldakse vastavalt API ja PNRi andmetega tegelevate pädevate asutuste poolt võetud kohustustele.
2. Kohustustes on sätestatud eeskirjad ja menetlus pädevatele asutustele esitatud isikute API ja PNRi andmete edastamiseks ja kaitsmiseks kokkuleppe piirkonnas toimuvatel lennureisidel.
3. Pädev asutus peab kokkuleppe piirkonnas toimuvatel lennureisidel viibivate isikute API ja PNRi andmeid töötleva ning neid isikuid kohtlema vastavalt kehtivatele õigusaktidele ja põhiseadusest tulenevatele nõuetele neid isikuid diskrimineerimata, seda eriti kodakondsuse ja/või asukohamaa alusel.

⁽¹⁾ EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31. Direktiivi on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).

Artikkel 4

Juurdepääs andmetele, andmete parandamine ja märkuse tegemine

1. Pädev asutus peab võimaldama isikul, kes ei asu vastava asutuse jurisdiktsiooni alla kuuluval territooriumil ning kes on käesoleva kokkuleppe kohaselt seotud töödeldavate API ja PNRI andmetega, juurdepääsu neile andmetele ja ekslike andmete korral võimaldama nende andmete parandamist või märkuse lisamist, mis näitab, et taotleti nende andmete parandamist.

2. Võimalus kõnealustele andmetele juurdepääsuks, nende parandamiseks ja märkuse tegemiseks, mille annab pädev asutus, peab olema antud eespool nimetatud isikule samadel alustel nagu see antakse isikule, kes asub selle asutuse jurisdiktsiooni alla kuuluval territooriumil.

Artikkel 5

API ja PNRI andmete töötlemise kohustus

1. Käesoleva kokkuleppe kohaldamisel ühenduses seoses isikuandmete töötlemisega töötlevad lennuettevõtjad, kes korraldavad kokkuleppe piirkonnas toimuvaid reise ühendusest Kanadasse, oma automatiseeritud etteandmissüsteemides ja väljalennu registreerimise süsteemides sisalduvaid API ja PNRI andmeid Kanada pädeva asutuse nõuete kohaselt vastavalt Kanada seadustele. PNRI andmete loetelu, mida kokkuleppe piirkonnas reise korraldavad lennuettevõtjad peavad edastama Kanada pädevale asutusele, on esitatud käesoleva kokkuleppe II lisas, mis moodustab selle lahutamatu osa.

2. Lõikes 1 sätestatud kohustust rakendatakse ainult niikaua, kuni kohaldatakse otsust, ning see kaotab kehtivuse alates kuupäevast, kui otsus kehtetuks tunnistatakse, peatatakse või kui selle kehtivusaeg lõppeb ja seda ei pikendata.

Artikkel 6

Ühiskomitee

1. Käesolevaga asutatakse ühiskomitee, kuhu kuuluvad mõlema kokkuleppeosalise esindajad, kelle nimed antakse teisele kokkuleppeosalisele teada diplomaatiliste kanalite kaudu. Ühiskomitee koosolekute koht, aeg ja päevakord määratakse kindlaks vastastikusel kokkuleppel. Esimene koosolek toimub kuue kuu jooksul pärast käesoleva kokkuleppe jõustumist.

2. Ühiskomitee täidab muu hulgas järgmisi ülesandeid:

- a) toimib käesoleva kokkuleppe rakendamisel ja muude sellega seonduvate küsimuste puhul suhtluskanalina;
- b) lahendab võimaluste piires käesoleva kokkuleppe rakendamise ja muude sellega seonduvate küsimuste alaseid vaidlusi;
- c) korraldab artikli 8 kohaseid ühiseid läbivaatamisi ja määrab kindlaks kõnealuste läbivaatamiste üksikasjad;
- d) kehtestab oma töökorra.

3. Ühiskomitees esindatud kokkuleppeosalised võivad kokku leppida I lisa muutmise suhtes ja kohaldada kõnealust muudatust asjakohases kokkuleppes märgitud kuupäevast alates.

Artikkel 7

Vaidluste lahendamine

Kui üks kokkuleppeosaline seda taotleb, alustavad kokkuleppeosalised viivitamatult nõupidamisi vaidluste osas, mida ühiskomitee ei ole suutnud lahendada.

Artikkel 8

Ühine läbivaatamine

Kooskõlas käesoleva kokkuleppe III osaga, mis moodustab selle lahutamatu osa, vaatavad kokkuleppeosalised kord aastas või muudel aegadel, kui on kokku lepitud teisiti, ühiselt läbi käesoleva kokkuleppe rakendamise ja sellega seotud küsimused, sealhulgas arengud Rahvusvahelise Tsiivilnundusorganisatsiooni kehtestatud asjakohastes PNRI suuniste määratlustes.

Artikkel 9

Kokkuleppe jõustumine, muudatused ja lõpetamine

1. Käesolev kokkulepe jõustub kokkuleppeosaliste sellekohaste kirjalike teadete vahetamisel, milles kinnitatakse, et nad on käesoleva kokkuleppe jõustumiseks vajalikud meetmed täitnud. Käesolev kokkulepe jõustub teise teate edastamise päeval.

2. Käesolevat kokkulepet saab muuta kokkuleppeosaliste kokkuleppel, ilma et see piiraks artikli 6 lõike 3 kohaldamist. Kõnealused muudatused jõustuvad 90 päeva pärast kokkuleppeosaliste kirjalike teadete vahetamist vastava siseriikliku menetluse lõpuleviimise kohta.

3. Mõlemad kokkuleppeosalised võivad kokkuleppe peatada, teatades kavandatud peatamisest kirjalikult vähemalt 90 päeva ette.


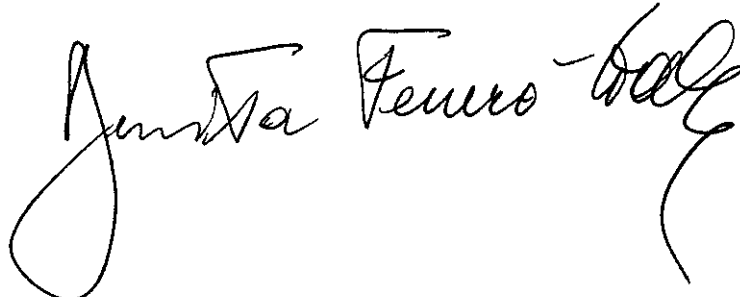
Artikkel 10

Käesoleva kokkuleppega ei muudeta kokkuleppeosaliste õigusakte ega kehtestata neis erandeid.

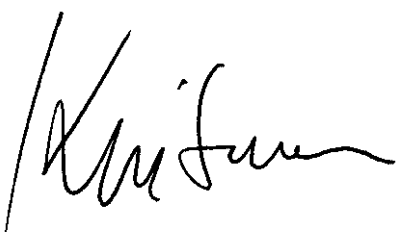
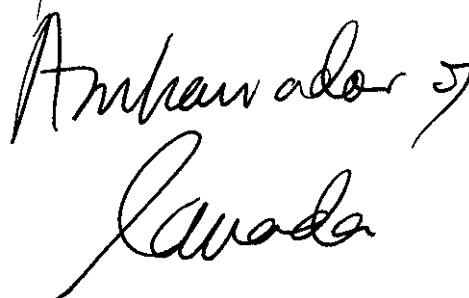
SELLE KINNITUSEKS on täievolilised esindajad käesolevale kokkuleppele alla kirjutanud.

KOOSTATUD kolmandal oktoobril kahe tuhande viiendal aastal Luxembourgis kahes eksemplaris eesti, hispaania, hollandi, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentset. Erinevuste korral kohaldatakse inglise- ja prantsuskeelseid versioone.

Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Za Európske spoločenstvo
 za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar

Por el Gobierno de Canadá
 Za vládu Kanady
 For Canadas regering
 Für die Regierung Kanadas
 Kanada valitsuse nimel
 Για την Κυβέρνηση του Καναδά
 For the Government of Canada
 Pour le gouvernement du Canada
 Per il governo del Canada
 Kanādas Valdības vārdā
 Kanados Vyriausybės vardu
 Kanada kormánya részéről
 Ghall-Gvern tal-Kanada
 Voor de Regering van Canada
 W imieniu rządu Kanady
 Pelo Governo do Canadá
 Za vládu Kanady
 Za Vlado Kanade
 Kanadan hallituksen puolesta
 På Canadas regerings vägnar

*I LISA***Pädevad asutused**

Artikli 3 tähenduses on Kanada pädevaks asutuseks Kanada piirikaitseteenistus (Canada Border Services Agency).

*II LISA***Kogutavate PNRI andmete loetelu**

1. PNRI tellimuse number
 2. Ettetellimise kuupäev
 3. Kavandatav(ad) lennukuupäev(ad)
 4. Nimi
 5. Teised nimed PNRIl
 6. Teave maksmise kohta
 7. Arve aadress
 8. Kontakttelefonid
 9. Asjaomase PNRI täielik reisiteekond
 10. Püsikliendi info (ainult läbitud vahemaa ja aadress(id))
 11. Reisibüroo
 12. Reisikorraldaja
 13. Jagatud PNRI andmed
 14. Lennupileti andmed
 15. Lennupileti number
 16. Istekoht
 17. Pileti väljaandmise kuupäev
 18. Teave varasemate ilmumata jätmiste kohta (*no-show*)
 19. Pagasinumbrid
 20. Teave varasemate viimasel hetkel toimunud, ilma ettetelliseta reise kohta (*go show*)
 21. Istekoha andmed
 22. Ühesuunapiletid
 23. Saadud APIS-teave
 24. Ootenimekiri (*standby*)
 25. Lennule registreerimise järjekorra number
-

*III LISA***Ühine läbivaatamine**

Kokkuleppeosalised konsulteerivad eelnevalt teineteisega selle üle, kellest koosneb ühist läbivaatamist läbiviiv meeskond, kuhu võivad kuuluda asjaomased asutused, kes tegelevad eraelu puutumatus/andmekaitse, tolli, sisserände, kokkuleppe rakendamise, luure ja keeldudega seotud küsimuste ja muu õiguskaitsealase tegevusega, piirivalve ja/või lennundusjulgestusega, sealhulgas Euroopa Liidu liikmesriikide eksperdid.

Kohaldatavate seaduste raames nõutakse kõigilt läbivaatamisel osalejatelt konfidentsiaalsuse austamist läbirääkimistel ja vastava julgeolekukontrolli läbimist. Konfidentsiaalsus ei takista kummagi kokkuleppeosalise ühise läbivaatamise tulemuste aruande koostamist vastavatele pädevatele asutustele, sealhulgas Kanada valitsusele ja Euroopa Parlamendile.

Kokkuleppeosalised määravad ühiselt ühise läbivaatamise üksikasjad.

(Euroopa Liidu lepingu V jaotise kohaselt vastuvõetud aktid)

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT 2006/231/ÜVJP,

20. märts 2006,

millega ajakohastatakse ühist seisukohta 2001/931/ÜVJP terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta ja tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2005/936/ÜVJP

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA ÜHISE SEISUKOHA:

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikleid 15 ja 34,

Artikkel 1

Lisas esitatakse loend isikutest, rühmitustest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse ühist seisukohta 2001/931/ÜVJP.

ning arvestades järgmist:

Artikkel 2

Ühine seisukoht 2005/936/ÜVJP tunnistatakse kehtetuks.

(1) Nõukogu võttis 27. detsembril 2001 vastu ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta. ⁽¹⁾

Artikkel 3

Käesolev ühine seisukoht jõustub selle vastuvõtmise päeval.

(2) Nõukogu võttis 21. detsembril 2005 vastu ühise seisukoha 2005/936/ÜVJP, millega ajakohastatakse ühist seisukohta 2001/931/ÜVJP. ⁽²⁾

Artikkel 4

Käesolev ühine seisukoht avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

(3) Ühises seisukohas 2001/931/ÜVJP nähakse ette selle korrapärane läbivaatamine.

Brüssel, 20. märts 2006

(4) Otsustatud on ajakohastada ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP lisa ja tunnistada kehtetuks ühine seisukoht 2005/936/ÜVJP.

Nõukogu nimel

eesistuja

U. PLASSNIK

(5) Ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artikli 1 lõikes 4 sätestatud kriteeriumide kohaselt on koostatud loend,

⁽¹⁾ EÜT L 344, 28.12.2001, lk 93.

⁽²⁾ ELT L 340, 23.12.2005, lk 80.

LISA

Artiklis 1 nimetatud isikute, rühmituste ja üksuste loend⁽¹⁾

1. ISIKUD

1. ABOU, Rabah Naami (teise nimega Naami Hamza; teise nimega Mihoubi Faycal; teise nimega Fella Ahmed; teise nimega Dafri Rêmi Lahdi), sündinud 1.2.1966 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
2. ABOUD, Maisi (teise nimega The Swiss Abderrahmane), sündinud 17.10.1964 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
3. * ALBERDI URANGA, Itziar (ETA tegevliige), sündinud 7.10.1963 Durangos (Biskaia), isikutunnistus nr 78.865.693
4. * ALBISU IRIARTE, Miguel (ETA tegevliige; Gestoras Pro-amnistía liige), sündinud 7.6.1961 Donostias (Gipuzkoa), isikutunnistus nr 15.954.596
5. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (teise nimega ABU OMRAN; teise nimega AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), sündinud 26.6.1967 Qatif-Bab al Shamalis, Saudi Araabias; Saudi Araabia kodanik
6. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, sündinud Al Ihsas, Saudi Araabias; Saudi Araabia kodanik
7. AL YACoub, Ibrahim Salih Mohammed, sündinud 16.10.1966 Tarutis, Saudi Araabias; Saudi Araabia kodanik
8. * APAOLAZA SANCHO, Iván (ETA tegevliige; K.Madridi liige), sündinud 10.11.1971 Beasainis (Gipuzkoa), isikutunnistus number 44.129.178
9. ARIOUA, Azzedine, sündinud 20.11.1960 Constantine'is (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
10. ARIOUA, Kamel (teise nimega Lamine Kamel), sündinud 18.8.1969 Constantine'is (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
11. ASLI, Mohamed (teise nimega Dahmane Mohamed), sündinud 13.5.1975 Ain Taya's (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
12. ASLI, Rabah, sündinud 13.5.1975 Ain Taya's (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
13. * ARZALLUS TAPIA, Eusebio (ETA tegevliige), sündinud 8.11.1957 Errezilis (Gipuzkoa), isikutunnistus nr 15.927.207
14. ATWA, Ali (teise nimega BOUSLIM, Ammar Mansour; teise nimega SALIM, Hassan Rostom), Liibanon, sündinud 1960. aastal Liibanonis; Liibanoni kodanik
15. DARIB, Noureddine (teise nimega Carreto; teise nimega Zitoun Mourad), sündinud 1.2.1972 Alžeerias (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
16. DJABALI, Abderrahmane (teise nimega Touil), sündinud 1.6.1970 Alžeerias (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
17. * ECHEBERRIA SIMARRO, Leire (ETA tegevliige), sündinud 20.12.1977 Basauris (Biskaia), isikutunnistus nr 45.625.646
18. * ECHEGARAY ACHIRICA, Alfonso (ETA tegevliige), sündinud 10.1.1958 Plentzias (Biskaia), isikutunnistus nr 16.027.051
19. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (teise nimega AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; teise nimega EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), sündinud 10.7.1965 või 11.7.1965 El Dibabiyas, Saudi Araabias; Saudi Araabia kodanik
20. FAHAS, Sofiane Yacine, sündinud 10.9.1971 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
21. * GOGESCOECHEA ARRONATEGUI, Eneko (ETA tegevliige), sündinud 29.4.1967 Gernikas (Biskaia), isikutunnistus nr 44.556.097
22. * IPARRAGUIRRE GUENECHEA, Ma Soledad (ETA tegevliige), sündinud 25.4.1961 Eskoriatzas (Navarra), isikutunnistus nr 16.255.819

⁽¹⁾ Tärniga * tähistatud isikute, rühmituste ja üksuste suhtes kohaldatakse üksnes ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artiklit 4.

23. * IZTUETA BARANDICA, Enrique (ETA tegevliige), sündinud 30.7.1955 Santurtzis (Biskaia), isikutunnistus nr 14.929.950
24. IZZ-AL-DIN, Hasan (teise nimega GARBAYA, AHMED; teise nimega SA-ID; teise nimega SALWWAN, Samir), Liibanon, sündinud 1963 Liibanonis, Liibanoni kodanik
25. LASSASSI, Saber (teise nimega Mimiche), sündinud 30.11.1970 Constantine'is (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
26. MOHAMMED, Khalid Shaikh (teise nimega ALI, Salem; teise nimega BIN KHALID, Fahd Bin Abdallah; teise nimega HENIN, Ashraf Refaat Nabith; teise nimega WADOOD, Khalid Adbul), sündinud 14.4.1965 või 1.3.1964 Pakistanis, pass nr 488555
27. MOKTARI, Fateh (teise nimega Ferdi Omar), sündinud 26.12.1974 Hussein Deys (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
28. * MORCILLO TORRES, Gracia (ETA tegevliige; Kas/Ekin'i liige), sündinud 15.3.1967 Donostias (Gipuzkoa), isikutunnistus nr 72.439.052
29. MUGHNIYAH, Imad Fa'iz (teise nimega MUGHNIYAH, Imad Fayiz), HIZBOLLAH' kõrgem luureohvitser, sündinud 7.12.1962 Tayr Dibbas, Liibanon, pass nr 432298 (Liibanon)
30. * NARVÁEZ GOÑI, Juan Jesús (ETA tegevliige), sündinud 23.2.1961 Pamplonas (Navarra), isikutunnistus nr 15.841.101
31. NOUARA, Farid, sündinud 25.11.1973 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
32. * ORBE SEVILLANO, Zigor (ETA tegevliige; Jarrai/Haika/Segi liige), sündinud 22.9.1975 Basauris (Biskaia), isikutunnistus nr 45.622.851
33. * PALACIOS ALDAY, Gorka (ETA tegevliige; K.Madridi liige), sündinud 17.10.1974 Baracaldos (Biskaia), isikutunnistus nr 30.654.356
34. * PEREZ ARAMBURU, Jon Iñaki (ETA tegevliige; Jarrai/Haika/Segi liige), sündinud 18.9.1964 Donostias (Gipuzkoa), isikutunnistus nr 15.976.521
35. * QUINTANA ZORROZUA, Asier (ETA tegevliige; K.Madridi liige), sündinud 27.2.1968 Bilbaos (Biskaia), isikutunnistus nr 30.609.430
36. RESSOUS, Hoari (teise nimega Hallasa Farid), sündinud 11.9.1968 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
37. * RUBENACH ROIG, Juan Luis (ETA tegevliige; K.Madridi liige), sündinud 18.9.1963 Bilbaos (Biskaia), isikutunnistus nr 18.197.545
38. SEDKAOUI, Noureddine (teise nimega Nounou), sündinud 23.6.1963 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
39. SELMANI, Abdelghani (teise nimega Gano), sündinud 14.6.1974 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
40. SENOUCI, Sofiane, sündinud 15.4.1971 Hussein Deys (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
41. SISON, Jose Maria (teise nimega Armando Liwanag, teise nimega Joma, Filipiinide Kommunistliku Partei, sealhulgas NPA (*New People's Army*) juht), sündinud 8.2.1939 Cabugaos, Filipiini Vabariigis
42. TINGUALI, Mohammed (teise nimega Mouh di Kouba), sündinud 21.4.1964 Blidas (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
43. * URANGA ARTOLA, Kemen (ETA tegevliige; Herri Batasuna/E.H/Batasuna liige), sündinud 25.5.1969 Ondarroas (Biskaia), isikutunnistus nr 30.627.290
44. * VALLEJO FRANCO, Iñigo (ETA tegevliige), sündinud 21.5.1976 Bilbaos (Biskaia), isikutunnistus nr 29.036.694
45. * VILA MICHELENA, Fermín (ETA tegevliige; Kas/Ekini liige), sündinud 12.3.1970 Irúnis (Gipuzkoa), isikutunnistus nr 15.254.214

2. RÜHMITUSED JA ÜKSUSED

1. *Abu Nidal Organisation/Abu Nidal Organisatsioon (ANO)* (teise nimega *Fatah Revolutionary Council/Fatah' Revolutsiooniline Nõukogu*; teise nimega *Arab Revolutionary Brigades/Araabia Revolutsiooniline Brigaad*; teise nimega *Black September/Must september*; teise nimega *Revolutionary Organisation of Socialist Muslims/Sotsialistlike Moslemite Revolutsiooniline Organisatsioon*)
2. *Al-Aqsa Martyr's Brigade/Al-Aqsa Märtrite Brigaad*
3. *Al-Aqsa e.V.*
4. *Al-Takfir ja Al-Hijra*
5. * *Anti-Imperialist Territorial Units (Nuclei Territoriali Antimperialisti)/Imperialismivastased Territoriaalüksused*
6. * *Artisans' Cooperative Fire and Similar – Occasionally Spectacular (Cooperativa Artigiana Fuoco ed Affini – Occasionalmente Spettacolare)/Käsitööliste ühistu Tuli ja Sarnane – Juhuslikult Silmapaistev*
7. * *Armed Units for Communism (Nuclei Armati per il Comunismo)/Kommunismi eest võitlevad relvastatud üksused*
8. *Aum Shinrikyo* (teise nimega *AUM*; teise nimega *Aum Supreme Truth/Aum Ülim Tõde*; teise nimega *Aleph*)
9. *Babbar Khalsa*
10. * *Cell Against Capital, Prison, Prison Warders and Prison Cells (CCCCC – Cellula Contro Capitale, Carcere i suoi Carcerieri e le sue Celle)/Kapitali, vanglate, vangivalvurite ja kinnipidamiskambrite vastane rakuke*
11. *Filipiinide Kommunistlik Partei, sealhulgas New Peoples Army (NPA)/Uus Rahvaarmee, Filipiinid*; seotud isik *Sison Jose Maria C.* (teise nimega *Armando Liwanag*; teise nimega *Joma, Filipiinide Kommunistliku Partei, sealhulgas NPA juht*)
12. * *Continuity Irish Republican Army/liri Vabastusarmee jätkuosa (CIRA)*
13. * *Euskadi Ta Askatasuna/Tierra Vasca y Libertad/Basque Fatherland and Liberty/Baskimaa ja Vabadus (ETA)* (Terrorirühmituses *ETA* osalevad järgmised organisatsioonid: *K.a.s., Xaki, Ekin, Jarrai-Haika-Segi, Gestoras pro-amnistía, Askatasuna, Batasuna* (teise nimega *Herri Batasuna*; teise nimega *Euskal Herritarrok*)
14. *Gama'a al-Islamiyya (islami rühmitus)* (teise nimega *Al-Gama'a al-Islamiyya, IG*)
15. *Great Islamic Eastern Warriors Front (IBDA-C)/Suur Islami Idavõitlejate Rinne*
16. * *Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre/Antifascist Resistance Groups First of October/Esimese Oktoobri Fašismivastased Vastupanurühmad (GRAPO)*
17. *Hamas* (sealhulgas *Hamas-Izz al-Din al-Quassem*)
18. *Hizbul Mujahideen (HM)*
19. *Holy Land Foundation for Relief and Development/Püha Maa toetuse ja arengu sihtasutus*
20. *International Sikh Youth Federation/Rahvusvaheline sikhi noorteliit (ISYF)*
21. **International Solidarity (Solidarietà Internazionale)/Rahvusvaheline solidaarsus*
22. *Kahane Chai (Kach)*
23. *Khalistan Zindabad Force (KZF)*
24. *Kurdistan Workers' Party (PKK)/Kurdistani Töölispartei (PKK)*, (teise nimega *KADEK*; teise nimega *KONGRA-GEL*)
25. **Loyalist Volunteer Force/Ustavate Vabatahtlike Väesalk (LVF)*
26. *Mujahedin-e Khalq Organisation (MEK või MKO)* (välja arvatud *National Council of Resistance of Iran (NCRI)/Iraani Rahvuslik Vastupanuliikumise Nõukogu*) (teise nimega *The National Liberation Army of Iran (NLA)/Iraani Rahvuslik Vabastusarmee, MEK-i militaarne haru*); teise nimega *the People's Mujahidin of Iran (PMOI)*; teise nimega *Muslim Iranian Student's Society/Iraani Moslemiüliõpilaste Ühendus*)
27. *National Liberation Army (Ejército de Liberación Nacional)/Rahvuslik Vabastusarmee*

28. * *Orange Volunteers (OV)*/Oranžid Vabatahtlikud (OV)
 29. *Palestine Liberation Front*/Palestiina Vabastusrinne (PLF)
 30. *Palestinian Islamic Jihad*/Palestiina Islami Džihaad (PIJ)
 31. *Popular Front for the Liberation of Palestine*/Palestiina Vabastamise Rahvarinne (PFLP)
 32. *Popular Front for the Liberation of Palestine-General Command* (teise nimega *PFLP-General Command*; teise nimega *PFLP-GC*)
 33. * *Real IRA*/Tõeline IRA
 34. * *Red Brigades for the Construction of the Fighting Communist Party (Brigate Rosse per la Costruzione del Partito Comunista Combattente)*/Võitleva kommunistliku partei ülesehitamise punased brigaadid
 35. * *Red Hand Defenders*/Punakäelised Kaitsjad (RHD)
 36. *Revolutionary Armed Forces of Colombia*/Kolumbia Revolutsioonilised Relvajõud (FARC)
 37. * *Revolutionary Nuclei (Epanastatiki Pirines)*/Revolutsioonilised Tuumikrühmad
 38. * Revolutsiooniorganisatsioon 17. November/Dekati Evdomi Noemvri
 39. *Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party* (teise nimega *Devrimci Sol* (Revolutsioonilised Vasakpoolsed); teise nimega *Dev Sol*)/Revolutsiooniline Rahva Vabastusarmee/Rinne/Partei (DHKP/C)
 40. *Shining Path (Sendero Luminoso)*/Särav Tee (SL)
 41. Stichting Al Aqsa (teise nimega Stichting Al Aqsa Nederland; teise nimega Al Aqsa Nederland)
 42. * *Twentieth of July Brigade (Brigata XX Luglio)*/Kahekümnenda Juuli Brigaad
 43. * *Ulster Defence Association/Ulster Freedom Fighters*/Ulsteri Kaitseliit/Ulsteri Vabadusvõitlejad (UDA/UFF)
 44. *United Self-Defense Forces/Group of Colombia (Autodefensas Unidas de Colombia)*/Ühendatud Kaitsejõud/Kolumbia Rühmitus (AUC)
 45. *Unit for Revolutionary Proletarian Initiative (Nucleo di Iniziativa Proletaria Rivoluzionaria)*/Revolutsioonilis-proletariaatliku algatuse üksus
 46. * *Units for Proletarian Initiative (Nuclei di Iniziativa Proletaria)*/Proletariaatliku algatuse üksused
 47. * *Unofficial Anarchist Federation (F.A.I. – Federazione Anarchica Informale)*/Mitteametlik Anarhistlik Föderatsioon
-